

О Т З Ы В

на диссертацию В. П. Чистяковой «Проблема литературной саморефлексии в романах В. Набокова “Подлинная жизнь Себастьяна Найта”, “Бледное пламя”, “Смотри на арлекинов!”», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (американская литература)

Несмотря на то, что отечественная набоковиана за несколько десятков лет достигла значительных результатов, выбранный В.П. Чистяковой ракурс исследования позволяет заполнить существенную лауну – проанализировать формы внутритекстовой литературной саморефлексии в романах «Подлинная жизнь Себастьяна Найта», «Бледное пламя», «Смотри на арлекинов!».

Актуальность предпринятого диссертанткой исследования обусловлена не только поворотом современного российского литературоведения к анализу содержательности художественной формы, но и возможностью увидеть, в каком направлении шло осмысление Набоковым собственного вклада в развитие литературы. Такой подход позволяет преодолеть привычные стереотипы, созданные вокруг фигуры знаменитого писателя – например, «представление о нем как о блестящем стилисте и pasticheur» (С.31).

Характеристика структуры и содержания работы.

Диссертация В.П. Чистяковой имеет четкую композицию и обладает единой внутренней логикой изложения, которая подчинена основной цели исследования – «выявить, охарактеризовать и классифицировать основные формы внутритекстовой литературной саморефлексии на идейно-тематическом и структурно-повествовательном уровнях» (С. 31). Объектом исследования становятся три романа Набокова - «Подлинная жизнь Себастьяна Найта», «Бледное пламя» и «Смотри на арлекинов!». Предметом

исследования выступают формы внутритекстовой литературной саморефлексии.

Работа состоит из введения, трех глав, заключения и библиографического списка, насчитывающего 213 наименований. Общий объем работы – 224 страницы.

Структура работы непосредственно связана с сформулированными диссертанткой задачами исследования. Так, в первой главе *«Литературно-теоретические взгляды В. Набокова в контексте современных литературных теорий»* В.П. Чистякова ставит перед собой целый комплекс задач: «изучить специфику “саморефлексивного” модуса письма в западноевропейской литературе»; «выявить, охарактеризовать и систематизировать основные признаки саморефлексивного текста»; «выявить особенности набоковских теоретических воззрений на проблемы интерпретации, художественного перевода» и «определить место литературной саморефлексии в эстетическом мышлении В. Набокова» (С.31-32). Эти масштабные задачи решаются благодаря опоре диссертантки на солидную теоретическую базу и владению Валерией Петровной методологией анализа, которую предлагают теоретики «саморефлексивного» романа и представители рецептивной эстетики.

Сильной стороной работы является тщательный анализ диссертанткой произведений Набокова, в первую очередь художественных, во многом опирающийся на прекрасное знание контекста как русскоязычного, так и англоязычного творчества писателя. Имманентный анализ текстов положен в основу второй главы *«Персонаж как игровой конструкт в романах В. Набокова “Подлинная жизнь Себастьяна Найта” (“The Real Life of Sebastian Knight”, 1941) и “Бледное пламя” (“Pale Fire”, 1962)»* и третьей главы *«Мотив как доминанта образа центрального персонажа в романе В. Набокова “Смотри на арлекинов!” (“Look at the Harlequins!”, 1974)»*, в которых В.П. Чистякова стремится «исследовать и описать механизмы

функционирования авторской литературной саморефлексии на идейно-тематическом и структурно-повествовательном уровнях» (С. 32).

Рассматривая формы внутритекстовой литературной саморефлексии как часть целостной художественно-эстетической системы Набокова, В.П. Чистякова доказывает, что воплощение этих форм обусловлено спецификой эстетического мышления писателя и его литературными вкусами. Анализ выбранных форм позволяет диссертантке предложить следующую их классификацию: 1) выбор автором «ненадежного» повествователя, 2) «метаповествование» как доминирующий нарративный модус, 3) «метатекст», 4) прием коллажа (С.34).

Главное внимание в диссертации сосредоточено на фигуре читателя. Важный вывод проведенного исследования заключается в том, что персонаж-повествователь «представляет собой своеобразный “игровой конструкт” и наделяется автором несколькими “металитературными” функциями: биографа и литературного критика (“Подлинная жизнь Себастьяна Найта”), редактора, комментатора и переводчика (“Бледное пламя”), а также писателя и преподавателя литературы (“Смотри на арлекинов!”)» (С. 204). По сути, перед нами предстает читатель в разной степени «искушенности», способный реализовывать определенные модели чтения в отношении широкого круга текстов.

При этом саморефлексия в изучаемых романах Набокова, как совершенно верно показывает диссертантка, осуществляется с помощью пародийных и автопародийных приемов. Так, во втором разделе второй главы В.П. Чистякова ставит задачу доказать, «что присутствие “метатекстов” в романе Подлинная жизнь Себастьяна Найта» выступает мощным средством набоковской литературной автопародии – формой пародийного переосмысления писателем онтологической и метафизической проблематики собственного творчества» (С.99). Далее В.П. Чистякова тщательно исследует различные проявления этих приемов в романе «Бледное пламя», где Набоков «пародирует собственное субъективное видение

пушкинского шедевра» (С.118) и создает автопародию «по поводу пушкинских корней своей русской музыки, границ культурно-языковой и литературно-эстетической самоидентификации с величайшим русским поэтом» (С.123). В третьей главе, посвященной роману «Смотри на арлекинов!», диссертантка исходит из предположения, что структуру этого романа определяет «писательская установка на пародирование укоренившихся в среде американских критиков и читающей публики стереотипов восприятия его конкретных англоязычных романов» (С.184).

Проведенное исследование позволяет В.П. Чистяковой сделать обоснованный вывод, что пародия и автопародия помогают Набокову выразить собственные взгляды на проблемы литературной рецепции и высказаться о своем «уникальном опыте критико-литературоведческой, переводческой и преподавательской деятельности» (С.204-205).

Научная новизна диссертационного исследования.

Личным вкладом автора диссертации «Проблема литературной саморефлексии в романах В. Набокова “Подлинная жизнь Себастьяна Найта”, “Бледное пламя”, “Смотри на арлекинов!”» можно считать определение и систематизацию форм внутритекстовой литературной саморефлексии на материале трех ключевых англоязычных произведений писателя с опорой на изучение теоретических взглядов и литературно-критической методологии Набокова. Выбранный ракурс исследования позволяет предложить новый подход к интерпретации сюжетно-повествовательного уровня романа «Бледное пламя», а также выявить рецептивный аспект образа центрального героя в романах «Подлинная жизнь Себастьяна Найта» и «Бледное пламя».

Обоснованность, достоверность и практическая значимость результатов исследования.

Анализ проведенного исследования позволяет сделать вывод, что цель работы была достигнута, диссертантом получены значимые и обоснованные результаты, которые могут использоваться для дальнейшего изучения

творчества Набокова, а также в процессе преподавания в вузе таких дисциплин, как «История русской литературы», «История зарубежной литературы», «Теория литературы», спецкурсов по творчеству Набокова и проблемам литературной саморефлексии.

Вопросы и замечания.

Несмотря на очевидную значимость результатов диссертации «Проблема литературной саморефлексии в романах В. Набокова “Подлинная жизнь Себастьяна Найта”, “Бледное пламя”, “Смотри на арлекинов!”», в работе обнаружены отдельные недочеты.

1. Нуждается в разъяснении, какое отношение к проблемам литературной саморефлексии имеет выявленный в романе «Бледное пламя» прием «карнавализации» истории как «мощное средство не только литературно-эстетической, но и культурно-исторической рефлексии» (С.174).

2. Определенные сомнения вызывает название третьей главы «Мотив как доминанта образа центрального персонажа в романе В. Набокова “Смотри на арлекинов!” (“Look at the Harlequins!”, 1974)». Речь здесь идет не о мотиве вообще, а конкретном мотиве – мотиве цветных стекол. Целесообразнее было бы конкретизировать название главы.

3. В работе имеются опечатки и погрешности грамматического и стилового характера.

Оценка соответствия диссертации требованиям ВАК РФ.

Диссертация Чистяковой Валерии Петровны представляет собой законченную научно-квалификационную работу на актуальную тему, отличается новизной и обоснованностью полученных результатов и соответствует содержанию паспорта специальности 10.01.03. «Литература народов стран зарубежья (американская литература)», в частности пунктам 3, 5 и 6. Исследование соответствует требованиям и критериям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, установленным в «Положении о порядке присуждения ученых степеней», утвержденном Постановлением

Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. N 842. Автореферат диссертации и работы, опубликованные в научных изданиях (в том числе 3 публикации в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК РФ), отражают содержание диссертации и соответствуют предъявляемым к ним требованиям, а автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (американская литература).

14 ноября 2014 г.

Официальный оппонент

доктор филологических наук,
профессор кафедры русского
языка и литературы БГПУ



Подпись *Киреевой Н.В.*
Удостоверяю
Специалист по кадрам *Савина Л.С.*

— Н.В. Киреева

Н.В. Киреева

Проректор по науке БГПУ



Т.Д. Каргина

Т.Д. Каргина

Адрес организации: 675000 г. Благовещенск, ул. Ленина, д. 104

Телефон организации (кафедра русского языка и литературы): 8 (4162) 374470

Адрес электронной почты: rektorat@bgpu.ru